

# sumario

## summary

14 **Prólogo**  
**Foreword**  
John Sergeant

20 **Introducción**  
**Introduction**  
Ezequiel Usón Guardiola

capítulo primero **estrategias urbanas**  
chapter one **urban strategies**

68 *Carlos Ferrater / José Luis Canosa / Isabel Figueras*  
Jardín Botánico de Montjuïc. Barcelona  
[Botanical Garden of Montjuïc. Barcelona](#)

76 *Carlos Ferrater / Xavier Martí*  
Nuevo frente y Paseo Marítimo de Benidorm. Alicante  
[Western Beach Promenade of Benidorm. Alicante](#)

84 *Antoni Alarcón (Barcelona Regional)*  
Recuperación del frente litoral Besós. Barcelona  
[Regeneration of the Beach Front near the Besòs river. Barcelona](#)

94 *Antoni Alarcón (Barcelona Regional)*  
Parque de Arrecifes Artificiales. Barcelona  
[Artificial Reef Park. Barcelona](#)

98 *Antoni Alarcón (Barcelona Regional)*  
Nuevo Zoo Marino. Barcelona  
[New Marine Zoo. Barcelona](#)

104 *Salvador Rueda*  
Las supermanzanas: reinventando el espacio público. Barcelona  
[The superblocks: reinventing public space. Barcelona](#)

114 *Ramón Betrán*  
Ecociudad de Valdespartera. Zaragoza  
[Valdespartera Ecocity. Zaragoza](#)

122 *Vicente Guallart / María Díaz / M<sup>a</sup> Jesús Rodríguez*  
Sociópolis: una oportunidad para la innovación urbana. Valencia  
[Sociópolis: an opportunity for urban innovation. Valencia](#)

**naturaleza y arteificio** capítulo segundo  
**nature and artifice** chapter two

*Belinda Tato / José Luis Vallejo / Diego García Setién* 132  
Ecobulevar de Vallecas. Madrid  
Vallecas Ecoboulevard. Madrid

*Francisco José Mangado / Florencio Manteca* 140  
Pabellón de España en la Expo Zaragoza 2008. Zaragoza  
Spanish Pavilion, Expo Zaragoza 2008. Zaragoza

*Farshid Moussavi / Alejandro Zaera* 146  
Pabellón de España en la Expo 2005. Aichi, Japón  
Spanish Pavilion, Expo 2005. Aichi, Japan

*Javier de Antón* 154  
Residencia de ancianos. Camarzana de Tera. Zamora  
Residential Home. Camarzana de Tera. Zamora

*Morphosis / B+DU Estudio de Arquitectura* 160  
141 viviendas en Carabanchel. Madrid  
141 flats in Carabanchel. Madrid

*Francesc Rius Camps* 166  
Centro de Naturaleza y Desarrollo Sostenible de los Pirineos. Valls d'Àneu  
Centre for Nature and Sustainable Development in the Pyrenees. Valls d'Àneu

*Manuel Fonseca Gallego* 176  
Centro de visitantes El Valle. Parque Regional El Valle y Carrascoy, Murcia  
El Valle visitors' centre. Regional Park El Valle y Carrascoy, Murcia

*William Mc Donough + partners / L35 Arquitectos* 184  
Proyecto Ecourban en el 22@. Barcelona  
Ecourban Project in the 22@. Barcelona

capítulo tercero **funcionalismo ecológico**  
chapter three **ecological functionalism**

- 196 *César Ruiz-Larrea / Luis Miquel Suárez-Inclán / Antonio Gómez*  
Centro Nacional de Energías Renovables (CENER). Pamplona  
[Renewable Energy National Centre of Spain \(CENER\). Pamplona](#)
- 204 *Rafael de La-Hoz*  
Nueva sede social de Endesa. Madrid  
[New Endesa head office. Madrid](#)
- 212 *Josep Benedito / Agustí Mateos*  
Escuela Politécnica Superior de Castelldefels - UPC. Castelldefels, Barcelona  
[Castelldefels School of Technology - UPC. Castelldefels, Barcelona](#)
- 220 *Manuel Brullet / Alfonso De Luna / Albert Pineda*  
Escuela Superior de Agricultura de Barcelona - UPC. Castelldefels, Barcelona  
[School of Agricultural Engineering of Barcelona - UPC. Castelldefels, Barcelona](#)
- 226 *Horacio Espeche / Enric Massip-Bosch / Joan Sabaté*  
Centro Tecnológico de Manresa - UPC. Manresa, Barcelona  
[Manresa Technology Centre - UPC. Manresa, Barcelona](#)
- 234 *Alonso-Balaguer y Arquitectos Asociados / Richard Rogers Partnership*  
Hotel Hesperia Tower. L'Hospitalet de Llobregat, Barcelona  
[Hesperia Tower Hotel. L'Hospitalet de Llobregat, Barcelona](#)
- 242 *Felipe Pich-Aguilera / Teresa Batlle*  
Bloque de viviendas en el Ensanche. Barcelona  
[Block of flats in the Eixample. Barcelona](#)
- 250 *Iñaki Ábalos / Juan Herreros / Renata Sentkiewicz*  
Torres mixtas bioclimáticas en el humedal de Salburúa. Vitoria-Gasteiz  
[Bioclimatic mixed towers in the wetland of Salburúa. Vitoria-Gasteiz](#)

*Javier Bernalte / José Luis León* 258  
Bodegas de Crianza en La Mancha. Carrión de Calatrava, Ciudad Real  
Wine cellar in La Mancha. Carrión de Calatrava, Ciudad Real

*Ezequiel Usón / Robert Brufau / Miquel Àngel Sala* 266  
Pabellón Polideportivo Barris Nord. Lleida  
Barris Nord sports hall. Lleida

*Fuensanta Nieto / Enrique Sobejano* 274  
Edificio Embarcadero, Centro Cívico y Cultural. Cáceres  
Embarcadero building, Civic and Cultural Centre. Cáceres

**diseñando con fotovoltaicas: el arte solar** capítulo cuarto  
**designing with photovoltaic cells: solar art** chapter four

*Enric Ruiz Geli / Vito Acconci / Ruy Ohtake* 286  
Hotel Hábitat. L'Hospitalet de Llobregat, Barcelona  
Habitat Hotel. L'Hospitalet de Llobregat, Barcelona

*José Antonio Martínez Lapeña / Elías Torres* 292  
Pérgola fotovoltaica en la explanada del Fórum. Barcelona  
Photovoltaic pergola in the Forum esplanade. Barcelona

*Robert Terradas / Esteve Terradas* 300  
Edificio Sant Jaume La Salle - URL. Barcelona  
Sant Jaume La Salle building - URL. Barcelona

*Joan Pascual Argenté* 310  
Ampliación de las Facultades de Física y Química - UB. Barcelona  
Extension of the Faculties of Physics and Chemistry - UB. Barcelona

*Rafael de La-Hoz* 318  
El Distrito C, nueva sede central de Telefónica. Madrid  
C District, new Telefónica central office. Madrid